



## **Grado en Terapia Ocupacional 26010 - Inglés científico II**

**Guía docente para el curso 2011 - 2012**

**Curso: 2, Semestre: 0, Créditos: 6.0**

---

### **Información básica**

---

#### **Profesores**

- **Vanesa Merenciano Urbán** vanessam@unizar.es
- **María Antonia Solans García** masolans@unizar.es
- **Rebeca Díez Morrás** rbcdzmrs@unizar.es

#### **Recomendaciones para cursar esta asignatura**

Es conveniente que los alumnos tengan un conocimiento medio del inglés médico-científico para seguir sin problemas las explicaciones de la clase, poder realizar las tareas y poder participar en los debates que se propongan.

Se recuerda a los alumnos que la asignatura se imparte en lengua inglesa y que como los alumnos han cursado Inglés Científico para Terapia Ocupacional I se partirá de este nivel.

#### **Actividades y fechas clave de la asignatura**

- Clases teóricas: dos horas semanales durante todo el curso
- Clases prácticas: doce horas en el primer cuatrimestre (durante las clases prácticas los alumnos realizarán una serie de actividades que serán evaluadas por el profesor)
- Exposición oral del trabajo: enero
- Examen final de teoría de toda la asignatura: junio

---

### **Inicio**

---

### **Resultados de aprendizaje que definen la asignatura**

## **El estudiante, para superar esta asignatura, deberá demostrar los siguientes resultados...**

- 1:** Conoce las características del inglés científico, un idioma que le será imprescindible en el desarrollo de sus funciones profesionales
- 2:** Es capaz de mantener una comunicación de un nivel medio con especialistas de su campo profesional. Está capacitado para solicitar información sobre seminarios, becas, intercambios Erasmus y congresos que se celebren en lengua inglesa
- 3:** Utiliza el inglés en el área de la terapia ocupacional a través de las funciones discursivas, retóricas y lingüísticas del registro científico a un nivel medio/alto.
- 4:** Posee las habilidades de comprensión general de lectura para entender e interpretar textos científicos a un nivel medio/alto
- 5:** Escribe cualquier tipo de párrafo, que responden a necesidades diferentes y que se usan en la comunicación profesional de la disciplina.
- 6:** Ha aprendido a planificar y preparar una presentación oral con cierta fluidez.
- 7:** Conoce el vocabulario específico propio de la Terapia Ocupacional en inglés y es capaz de elaborar su propio glosario.
- 8:** Es capaz de gestionar su aprendizaje y conoce las herramientas que le pueden ayudar.

## **Introducción**

### **Breve presentación de la asignatura**

Para un estudiante de Terapia Ocupacional resulta imprescindible el manejo del inglés puesto que se presenta en la actualidad como la lengua de comunicación científica, lo que hace imprescindible su uso en consultas bibliográficas, de nuevas tecnologías, comunicación, etc. El inglés es la *lingua franca* de las publicaciones científicas más prestigiosas así como de los congresos, seminarios y conferencias en las que el futuro terapeuta participará a lo largo de su futura vida profesional.

---

## **Contexto y competencias**

---

### **Sentido, contexto, relevancia y objetivos generales de la asignatura**

**La asignatura y sus resultados previstos responden a los siguientes planteamientos y objetivos:**

#### **Contexto y sentido de la asignatura en la titulación**

Se trata de una asignatura instrumental en la que se imparte formación lingüística, más concretamente inglés específico para alumnos de terapia ocupacional

**Al superar la asignatura, el estudiante será más competente para...**

- 1: Hablar, comprender y escribir usando una segunda lengua con fluidez.
- 2: Aplicar los conocimientos teóricos en la práctica.
- 3: Reconocer la necesidad de planificar y gestionar el tiempo y hacerlo de forma más eficaz.
- 4: Trabajar las habilidades de gestión de la información (habilidad para buscar y analizar información proveniente de diversas fuentes a un nivel avanzado).
- 5: Trabajar en un contexto de internacionalidad.

### **Importancia de los resultados de aprendizaje que se obtienen en la asignatura:**

Ofrecen al estudiante la posibilidad de contar con una herramienta, la lengua inglesa, que le va a permitir ampliar sus conocimientos sobre los contenidos de las demás asignaturas de la carrera.

Gracias a estos resultados el alumno va a ser capaz de darle una continuidad formativa a sus estudios, no solo en su etapa de alumno universitario sino también en su actividad profesional ya que la literatura especializada se publica mayoritariamente en inglés y son muchos los congresos internacionales que se celebran.

Contará con una importante ayuda para poder seguir formándose a lo largo de su vida como terapeuta.

---

## **Evaluación**

---

### **Actividades de evaluación**

#### **El estudiante deberá demostrar que ha alcanzado los resultados de aprendizaje previstos mediante las siguientes actividades de evaluación**

- 1: El alumno debe elegir una de las dos opciones de evaluación: evaluación continua o examen global/final.

##### Evaluación:

En el apartado teórico se realizará un examen escrito en el que los alumnos deberán demostrar los conocimientos adquiridos. Se valorarán actividades realizadas en el aula.

En el apartado de las prácticas, se valorará la participación en las clases, su capacidad para hablar y comprender la lengua y las costumbres de la población angloparlante. Los alumnos realizarán actividades que serán evaluadas por el profesor.

En el trabajo en grupo, se valorará la información buscada, la organización de las ideas, la redacción en lengua inglesa y la presentación oral al resto de los compañeros.

##### Examen global/final:

El alumno que no asista a clase realizará un examen final en el que deberá demostrar los conocimientos adquiridos con relación a todo el contenido de la asignatura. Este exhaustivo examen incluirá toda la materia que se ha trabajado durante el curso, tanto la referente a las clases teóricas como a los trabajos y al contenido práctico de la asignatura.

- 1: ~~El sistema de calificación es el siguiente: 50% de la nota de las prácticas y 50% de la nota del examen global/final. El alumno que no asista a clase realizará un examen final en el que deberá demostrar los conocimientos adquiridos con relación a todo el contenido de la asignatura. Este exhaustivo examen incluirá toda la materia que se ha trabajado durante el curso, tanto la referente a las clases teóricas como a los trabajos y al contenido práctico de la asignatura.~~  
El sistema de calificación es el siguiente: 50% de la nota de las prácticas y 50% de la nota del examen global/final. El alumno que no asista a clase realizará un examen final en el que deberá demostrar los conocimientos adquiridos con relación a todo el contenido de la asignatura. Este exhaustivo examen incluirá toda la materia que se ha trabajado durante el curso, tanto la referente a las clases teóricas como a los trabajos y al contenido práctico de la asignatura.

Del 50% al 60% aprobado, del 70% al 89% notable, a partir del 90% sobresaliente. La matrícula de Honor se

50% teoría con una calificación de sobresaliente y a criterio del profesor.

Examen con un caso

25% trabajo en grupo

50% prácticas  
25% prácticas

## Programa de la asignatura

Clases magistrales:

- 1) Occupational therapy as a career
- 2) Occupational therapy and healthy aging
- 3) How can occupational therapy help you with work-related stress
- 4) Occupational therapists supporting GPs
- 5) Caring for the elderly
- 6) Mental health nursing
- 7) Alternative treatments
- 8) Living with arthritis day-to-day

Clases prácticas:

- 1) Case study
- 2) Pain assessment
- 3) Past medical and family history: why do OT and other health professionals need to write notes?
- 4) Communicating with challenging patients

---

## Actividades y recursos

---

### Presentación metodológica general

**El proceso de aprendizaje que se ha diseñado para esta asignatura se basa en lo siguiente:**

Clase Magistral.:

El profesor explica los fundamentos teóricos con apoyo de fotocopias, transparencias, power-point

El alumno toma apuntes, plantea dudas, comenta los nuevos elementos que se introducen en las explicaciones.

Trabajo dirigido en grupo/individual:

El profesor presenta los objetivos, orienta sobre la realización del trabajo, supervisa el desarrollo del mismo.

El alumno trabaja en grupo/individualmente y presenta oralmente el resultado ante la clase o en la entrevista con la profesora.

### Búsqueda bibliográfica

El profesor indica en qué puntos es necesario que el alumno amplíe el material que se le ha proporcionado en las horas teóricas. Orienta sobre cómo realizar la búsqueda de la información para el trabajo dirigido.

El alumno busca los elementos que necesita para ampliar la teoría o para realizar el trabajo.

### Tutorías personalizadas

El profesor orienta y resuelve las dudas que se plantean.

El alumno plantea las dificultades, recibe orientación.

## **Actividades de aprendizaje programadas (Se incluye programa)**

**El programa que se ofrece al estudiante para ayudarle a lograr los resultados previstos comprende las siguientes actividades...**

**1:**

- Clase en grupo general/ sesiones de evaluación/tutorización (presencial): 2 ECTS
- Seminarios/trabajo en aula de informática (presencial): 0'5 ECTS
- Trabajo individual y en grupo (No presencial): 1 ECTS
- Estudio/búsqueda bibliográfica/preparación exámenes: 2'5 ECTS

## **Planificación y calendario**

### **Calendario de sesiones presenciales y presentación de trabajos**

- Clases teóricas en gran grupo: 2h/semana a lo largo de todo el curso
- Clases prácticas en grupos reducidos: 2h/semana en el primer cuatrimestre
- Exposición oral del trabajo: enero
- Examen final de teoría de toda la asignatura: junio

## **Referencias bibliográficas de la bibliografía recomendada**

- Brookes, Arthur, Grundy, Peter: Writing for study purposes : a teacher's guide to developing individual writing skills. Cambridge, Cambridge University Press, 1990
- Collin, P.H.: Dictionary of medicine. 3rd ed. Middlesex, Peter Collin Publishing, 2000
- Diccionario Mosby medicina, enfermería y ciencias de la salud. Lexicógrafo principal Douglas M. Anderson ; lexicógrafos Jeff Keith, Patricia D. Novak ; coordinador lexicográfico Michelle A. Elliot. 6ª ed. Madrid, Elsevier, 2003
- Eastwood, John, Mackin, Ronald: A basic english grammar. Adapted and translated by María Pilar Zozaya. Spanish ed., 1st. ed. 1th imp. Oxford, Oxford University Press, 1989
- Ehrlich, Ann Beard, Schroeder, Carol L.: Medical terminology for health professions. 5th ed. New York, Thomson Delmar Learning, 2005
- Ehrlich, Ann Beard, Schroeder, Carol L.: Medical terminology for health professions. 6th ed. New York, Thomson Delmar Learning, 2009
- Navarro, Fernando A.: Diccionario crítico de dudas inglés-español de medicina. 2ª ed. Madrid, McGraw-Hill Interamericana, 2005
- Quick reference dictionary for occupational therapy. Edited by Karen Jacobs and Laela Jacobs. 4th ed. Thorofare, NJ , Slack Incorporated, 2004
- Quick reference dictionary for occupational therapy. Edited by Karen Jacobs and Laela Jacobs. 5th ed. Thorofare, NJ , Slack Incorporated, 2009
- Swales, John M., Feak, Christine B.: Academic writing for graduate students : essential tasks and skills. 2nd ed. Michigan, University of Michigan Press, 2004
- Swan, Michael: Basic English usage. Adaptación y traducción por Brian Mott y Mª Pilar García . - Ed. española Oxford, Oxford University Press, 1988